

Аннотация к рабочей программе дисциплины
Б1.В.03 Анализ поликодового текста

Объем трудоемкости: 3 зачетных единиц

Цель дисциплины Б1.В.03 Анализ поликодового текста – развить способность анализировать условия коммуникации, контексты употребления языковых средств, достигать требуемого коммуникативного эффекта как в непосредственном общении, так и при реализации переводческой деятельности и способность реализовывать и представлять результаты научных исследований в области лингвистики

Задачи дисциплины

1. Сформировать навыки дифференциации различных лингвистических подходов, теорий и методов для решения задач профессиональной деятельности;
2. Развить способность отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала
3. Развить различные стратегии для успешного применения знаний методологии реализации научного исследования, в том числе в прикладном аспекте
4. Овладеть навыками организовывать научное исследование в области лингвистики
5. Развить стратегии для представление результатов научного исследования в зависимости от имеющихся условий и выбранных форм, в том числе и на иностранном языке

Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Б1.В.03 Анализ поликодового текста» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

К исходным требованиям, необходимым для изучения дисциплины, относятся знания и умения и компетенции, полученные в результате изучения дисциплин профессиональной и профильной подготовки, сформированные в процессе изучения иностранного языка на предыдущих курсах.

Требования к уровню освоения дисциплины

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора	Результаты обучения по дисциплине
ПК-2 Способен анализировать условия коммуникации, контексты употребления языковых средств, достигать требуемого коммуникативного эффекта как в непосредственном общении, так и при реализации переводческой деятельности	
ПК-2.1. Владеет различными лингвистическими подходами, теориями и методами для решения задач профессиональной деятельности	Знает различные лингвистические подходы, теории и методы для решения задач профессиональной деятельности
	Умеет применять различные лингвистические подходы, теории и методы для решения задач профессиональной деятельности
	Владеет различными лингвистическими подходами, теориями и методами для решения задач профессиональной деятельности
ПК-2.2 Обладает способностью отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала	Знает способы отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала
	Умеет отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала

Код и наименование индикатора	Результаты обучения по дисциплине
	Владеет способностью отбирать соответствующие лингвистические подходы, теории и методы для анализа языкового материала
ПК-3 Способен реализовывать и представлять результаты научных исследований в области лингвистики	
ПК-3.1 Демонстрирует и реализует знание методологии реализации научного исследования, в том числе в прикладном аспекте	Знает как демонстрировать и реализовывать знания методологии реализации научного исследования, в том числе в прикладном аспекте
	Умеет демонстрировать и реализовывать знания методологии реализации научного исследования, в том числе в прикладном аспекте
	Владеет способностью реализовывать знания методологии реализации научного исследования, в том числе в прикладном аспекте
ПК-3.2 Демонстрирует способность организовывать научное исследование в области лингвистики	Знает о способах организовывать научное исследование в области лингвистики
	Умеет демонстрировать способность организовывать научное исследование в области лингвистики
	Владеет способностью организовывать научное исследование в области лингвистики
ПК-3.3 Обеспечивает представление результатов научного исследования в зависимости от имеющихся условий и выбранных форм, в том числе и на иностранном языке	Знает как обеспечить представление результатов научного исследования в зависимости от имеющихся условий и выбранных форм, в том числе и на иностранном языке
	Умеет обеспечивать представление результатов научного исследования в зависимости от имеющихся условий и выбранных форм, в том числе и на иностранном языке
	Владеет способами обеспечения представлений результатов научного исследования в зависимости от имеющихся условий и выбранных форм, в том числе и на иностранном языке

Содержание дисциплины:

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре (2 курса) (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Поликодовый текст	8	-	-	4	4
2.	Определение поликодового текста	8	-	-	4	4
3.	Иконические знаки	8	-	-	4	4
4.	Визуализация текстовой информации	11,8	-	-	6	5,8
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	<i>35,8</i>			<i>18</i>	<i>17,8</i>
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Подготовка к текущему контролю	-				
	Общая трудоемкость по дисциплине	36				

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 4 семестре (2 курса) (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Оценка поликодовых текстов	14	-	-	4	10
2.	Визуальный способ предоставления информации	14	-	-	4	10
3.	Системы порождения текстов	14	-	-	4	10
4.	Проблемы локализации поликодового текста	14	-	-	4	10
5.	Интертекстуальность поликодового текста	15,8	-	-	4	11,8
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	<i>71,8</i>			<i>20</i>	<i>51,8</i>
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Подготовка к текущему контролю					
	Общая трудоемкость по дисциплине	72				

Курсовые работы: не предусмотрена

Форма проведения аттестации по дисциплине:

3 семестр. Форма промежуточного контроля – зачет.

4 семестр. Форма промежуточного контроля – зачет.

Авторы:

Мартиросьян Е.Г. канд.филол наук, доцент
кафедры теории и практики перевода